

DVC 2418B (M844). *Editio minor* É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 9/12/2020.

*Datation* : ca 375-325 : inscription plus ancienne que 2419B, qu'on a daté de ca 375-325, mais qui présente les mêmes caractéristiques paléographiques.

θεό[ς] · τύχαν ἀγαθάν · ἐπικοινωνῆται Τροχίλος τὸ ν[ὺν ἢ λῶϊόν κα]  
πρά(σ)σοιμι πεπαμένος τὰν οἰκίαν [. . . . .]ΤΑ[- - - - - καὶ ἰ]-  
ς τὸν ἔπειτα χρόνον

τὸ ν[ὺν] Lhôte : τὸν [- -] DVC  
[καὶ] Lhôte  
[ἰ]ς DVC

*Dieu. Bonne fortune. Trochilos demande s'il ferait mieux d'acquérir (telle) maison maintenant et pour toujours.*

Les éditeurs remarquent, à juste titre, que ἐπικοινωνῆται ne se construit pas avec l'accusatif. La solution consiste peut-être à lire τὸ νῦν, qui est un équivalent banal de νῦν, et qui correspond à une  *junctura*  courante, dans notre corpus, avec εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον, tellement courante qu'elle est souvent vide de sens.

ἰς pour εἰς est fréquent dans les lamelles, en particulier dans l'expression νῦν καὶ ἰς τὸν ἔπειτα χρόνον, cf. *LOD* p. 445, avec cinq références, et p. 385-387 pour l'explication phonétique. La gémination dans [ἰ]ς τὸν est un phénomène purement graphique, bien connu en Grèce du nord-ouest, qui a pour fonction de prévenir une mauvaise syllabation : il faut lire ΙΣ/ΤΟΝ et non \*Ι/ΣΤΟΝ. Inversement, la non-notation de la géminée dans ΠΡΑΣΟΙΜΙ s'explique soit par un saut du même au même, soit par une anticipation de l'évolution phonétique : le grec moderne ne prononce plus les géminées, mais continue à les noter, comme le français.

Τροχίλος, nom d'oiseau, « le roitelet », est attesté six fois selon *LGPN*. Ce nom se retrouve dans 3407A, mais rien ne permet d'affirmer qu'il s'agit du même individu. Les éditeurs supposent que 2418B est de la même main que 2414A, mais

(a) notre lecture de 2414A, qui suppose [Πυ]θήν comme nom du consultant, exclut cette hypothèse.

(b) toutes les inscriptions de la lamelle M844 présentent le même style graphique, qui doit plutôt être celui du dessinateur, dont on ignore l'identité, que celui des consultants.